

## DIGITAL MULTI-FX FX600

Digital Stereo Multi-Effects Pedal

EN

**EN Safety Instruction**

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



**10.** Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



**11.** Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the

correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

12. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
13. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

**ES Instrucción de seguridad**

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



**10.** Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.



**11.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe

ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**12.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**13.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

### **FR** Consignes de sécurité

- 1.** Lisez ces consignes.
- 2.** Conservez ces consignes.
- 3.** Respectez tous les avertissements.
- 4.** Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- 5.** N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- 6.** Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 7.** Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation.

Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

**8.** Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

**9.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



**10.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables,

des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.



**11.** Mise au rebut appropriée de ce produit:

Ce symbole indique qu'en accord avec la

directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où

ES

FR

vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**12.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**13.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

FR

DE

### **DE** Wichtige Sicherheitshinweise

**1.** Lesen Sie diese Hinweise.

**2.** Bewahren Sie diese Hinweise auf.

**3.** Beachten Sie alle Warnhinweise.

**4.** Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

**5.** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

**6.** Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

**7.** Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

**8.** Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

**9.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



**10.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter

oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.



**11.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt

entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**12.** Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

**13.** Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

### **PT** Instruções de Segurança Importantes

**1.** Leia estas instruções.

**2.** Guarde estas instruções.

**3.** Preste atenção a todos os avisos.

**4.** Siga todas as instruções.

PT

5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize apenas ligações/ acessórios especificados pelo fabricante.



10. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé,

suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.



11. Corretta eliminazione deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado

juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais.

Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

12. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.
13. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

### IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o

tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

PT

IT



**11.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere

smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**12.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**13.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

### **NL** **Belangrijke veiligheidsvoorschriften**

- 1.** Lees deze voorschriften.
- 2.** Bewaar deze voorschriften.
- 3.** Neem alle waarschuwingen in acht.
- 4.** Volg alle voorschriften op.
- 5.** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

**6.** Reinig het uitsluitend met een droge doek.

**7.** Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

**8.** Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

**9.** Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



**10.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de

wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.



**11.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid

IT

NL

hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

12. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
13. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

### **SE** Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



10. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.



11. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska

kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

12. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
13. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

### **PL** Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

NL

SE

PL

**7.** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

**8.** Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

**9.** Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



**10.** Używać jedynie zalecanych przez producenta lub

znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.



**11.** Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie

należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego

wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

**12.** Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

**13.** Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

#### 安全指示

**1.** これらの指示をお読みください。

**2.** これらの指示を守ってください。

**3.** すべての警告に注意してください。

**4.** すべての指示に従ってください。

**5.** この装置を水の近くで使用しないでください。

**6.** 乾いた布でのみ拭いてください。

**7.** 換気口をふさがないでください。製造元の指示に従ってインストールしてください。

**8.** ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、または熱を発生するその他の装置 (アンプを含む) などの熱源の近くに設置しないでください。

**9.** 製造元が指定したアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。



**10.** 製造元が指定した、または装置と一緒に販売された

カート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルでのみ使用してください。カー

PL

JP

トを使用する場合は、カートと装置の組み合わせを移動するときに、転倒による怪我を防ぐように注意してください。



**11.** この製品の正しい廃棄:  
この記号は、  
WEEE 指令  
(2012/19/EU)

および国内法に従って、この製品を家庭ごみと一緒に廃棄してはならないことを示しています。この製品は、廃電気電子機器 (EEE) のリサイクルを許可された収集センターに持ち込む必要があります。この種の廃棄物の取り扱いを誤ると、一般に EEE に関連する潜在的に危険な物質が原因で、環境と人間の健康に悪影響を与える可能性があります。同時に、この製品の正しい廃棄にご協力いただくことで、天然資源の効率的な利用に貢献します。廃棄物をリサイクルする場所の詳細については、最寄りの市役所または家庭ごみ収集サービスにお問い合わせください。

**12.** 本棚などの狭い場所には設置しないでください。

**13.** 火のともったろうそくなどの裸火源を装置の上に置かないでください。

#### **CN** 安全須知

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保管这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
9. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



**10.** 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

**11.** 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

JP

CN

EN

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

ES

FR

DE

PT

IT

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

NL

SE

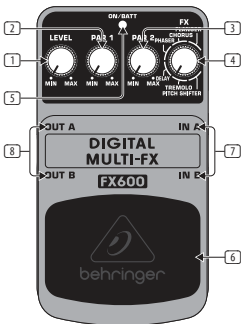
PL

JP

CN

FX	Function PAR 1 control
Chorus	Effects speed
Flanger	Effects speed
Phaser	Effects speed
Delay	Delay time
Tremolo	Effects speed
Pitch Shifter	Detune (slight shifting for fatter sound)

FX	Function PAR 2 control
Chorus	Effects depth
Flanger	Effects depth
Phaser	Effects depth
Delay	Delay feedback
Tremolo	Shape (LFO waveform)
Pitch Shifter	Semi tone (pitch interval)



Thank you for showing your confidence in us by purchasing the Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600. This ultimate digital multi-effects pedal delivers 24-bit high-resolution stereo effects including Flanger, Chorus, Phaser, Delay, Tremolo and Pitch Shifter. Thanks to its extensive tone control plus additional multi-functional parameter adjustment you'll have plenty of cool sounds at your disposal to handle every situation.

## 1. Controls

- 1 The **LEVEL** control adjusts the output level.
- 2 and 3 The **PAR 1** and **2** controls have different functions depending on the chosen effect.
- 4 The **FX** control lets you chose between six different modulation effects:
  - CHORUS:** This effect slightly detunes the original signal. A very pleasant detune effect is created in connection with the pitch variation.
  - FLANGER:** Originally, the flanger effect was generated with two tape recorders running synchronously. The same audio signal was recorded on both machines. If you put a finger on the left spool of one of the machines, the spool and the playback speed are slowed down. The generated delay results in phase shifting of the signals.
  - PHASER:** With the phaser, a second, phase-shifted signal is added to the original audio signal. The resulting sound is thicker and above all livelier.
  - PITCH SHIFTER:** The pitch shifter slightly detunes the audio signal.
  - TREMOLO:** The tremolo effect is achieved by periodic modulation of the input signal level. This results in a continuous change from low to high level that lends a quivering, tremulous sound character.
  - DELAY:** A delay of the input signal with various repetitions.
- 5 The **ON/BATT** LED illuminates when the effect is activated. It also serves as a battery level indicator.
- 6 Use the footswitch to activate/deactivate the effect.
- 7 Use the two 1/4" TS connectors **IN A** and **IN B** to plug in a stereo input signal. For mono use just plug in IN A.
- 8 The two 1/4" TS connectors **OUT A** and **OUT B** send the signal to your amp. Use both connectors if you want to achieve full stereo effect. For mono use just plug in OUT A.

Use the **DC IN** connection at the front of the unit to plug in a 9 V power supply (not included).

The **BATTERY COMPARTMENT** is located underneath the pedal cover. To install or replace the 9 V battery, press the hinges with a ballpen and remove the pedal cover. Be careful not to scratch the unit.

**◆ The FX600 has no on/off switch. As soon as you insert the jack into the in connector, the FX600 begins running. When not using the FX600, remove the jack from the in connector. This extends the life of the battery.**

The **SERIAL NUMBER** is located at the bottom.

## 2. Safety Instructions

Do not use near water, or install near heat sources. Use only authorized attachments/accessories. Do not service product yourself. Contact our qualified servicing personnel for servicing or repairs, especially when power supply cord or plug is damaged.

## 3. Limited Warranty

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### WARNING

- As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -).
- Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

FX	Función control PAR 1
Coro	Velocidad de efectos
Flanger	Velocidad de efectos
Phaser	Velocidad de efectos
Retrasar	Tiempo de retardo
Tremolo	Velocidad de efectos
Cambiador de tono	Desorientar (ligero cambio para un sonido más grueso)

FX	Función control PAR 2
Coro	Profundidad de efectos
Flanger	Profundidad de efectos
Phaser	Profundidad de efectos
Retrasar	Retraso de retroalimentación
Tremolo	Forma (forma de onda LFO)
Cambiador de tono	Semitono (intervalo de tono)



Muchas gracias por la confianza que has depositado en nosotros al adquirir el DIGITAL MULTI-FX FX600 de Behringer. Este pedal multiefectos digital te proporciona efectos estéreo con resolución de 24 bits incluyendo flanger, chorus, phaser, delay, tremolo y pitch shifter. Sus amplios controles de sonido y parámetros te permitirán disponer de múltiples sonidos en cualquier situación.

## 1. Controles

- 1 LEVEL regula el nivel de salida.
- 2 y 3 Los controles PAR(ámetro) 1 y 2 tienen diferentes funciones, dependiendo del efecto elegido:
- 4 El control FX te permite elegir entre seis efectos de modulación distintos:

**CHORUS:** efecto que desafina levemente la señal original. Se produce un efecto muy agradable con la variación de tono.

**FLANGER:** originalmente, el flanger se producía con dos grabadores de cinta funcionando en sincronización. Se grababa la misma señal en ambos grabadores, y al frenar con el dedo el carrete izquierdo de alguno de ellos se reducía la velocidad de reproducción. El retardo producido resultaba en un desplazamiento de tono de las señales.

**PHASER:** el phaser agrega una segunda señal desplazada de fase a la señal original.

El sonido resultante es más denso y sobre todo más vivo.

**PITCH SHIFTER:** el "desplazador de fase" desafina levemente la señal de audio.

**TREMOLO:** el efecto de trémolo se consigue mediante la modulación periódica del nivel de la señal de entrada.

Al aumentar y reducir el nivel se produce un sonido con carácter trémulo y vibrante.

**DELAY:** repetición retardada de la señal de entrada.

- 5 El **LED ON/BATT** se ilumina al activar el efecto, y también sirve como indicador de la carga de la batería.
- 6 Al presionar el pedal se activa/desactiva el efecto.
- 7 Para conectar una señal estéreo a tu pedal, utiliza los conectores jack de 6,3 mm **IN A** e **IN B**. Para señales mono utiliza **IN A**.
- 8 Ambas salidas jack de 6,3 mm puedes conectarlas a tu amplificador. Si deseas obtener un efecto estéreo auténtico utiliza ambas. Si sólo deseas utilizar el efecto en mono, utiliza la salida **OUT A**.

El conector **DC IN** te permite enchufar a tu pedal un adaptador de corriente de 9 V (no incluido).

El **COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA** se encuentra debajo de la cubierta superior del pedal. Para instalar o cambiar la batería de 9 V, presiona las bisagras laterales con un bolígrafo y retira la cubierta del pedal. Ten cuidado de no rayar la unidad.

**◆ El FX600 no dispone de un interruptor de encendido/apagado. Tan pronto conectas tu instrumento en la entrada IN, el FX600 comienza a funcionar. Si no vas a utilizar el pedal, desconecta el cable de la entrada IN para prolongar la vida de la batería.**

El **NÚMERO DE SERIE** se encuentra en la parte inferior del pedal.

## 2. Instrucciones de Seguridad

No utilizar ni instalar cerca de agua o fuentes de calor. Utiliza sólo accesorios y aditamentos autorizados. No intentes reparar el producto por ti mismo. Contacta a nuestro personal técnico cualificado para servicio y reparaciones, especialmente cuando la fuente o el cable de alimentación hayan sufrido algún daño.

## 3. Garantía Limitada

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

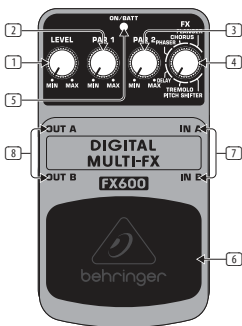
Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.

**ADVERTENCIA****ES**

- Al igual que con todas las baterías pequeñas, las baterías que se utilizan con este producto deben mantenerse alejadas de los niños pequeños que aún se llevan cosas a la boca. Si se ingieren, llame de inmediato a su centro local de control de intoxicaciones.
- Adquiera siempre el tamaño y grado de batería correctos más adecuados para el uso previsto.
- Reemplace todas las baterías de un juego al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- ¡Reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección! Reemplace solo con el mismo tipo o uno equivalente.
- Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede provocar una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

FX	Commande PAR 1 fonction
Refrain	Vitesse des effets
Flanger	Vitesse des effets
Phaser	Vitesse des effets
Retard	Temporisation
Tremolo	Vitesse des effets
Pitch Shifter	Désaccorder (léger décalage pour un son plus gras)

FX	Commande PAR 2
Refrain	Profondeur des effets
Flanger	Profondeur des effets
Phaser	Profondeur des effets
Retard	Retarder la rétroaction
Tremolo	Forme (forme d'onde du LFO)
Pitch Shifter	Semi-ton (intervalle de hauteur)



FR

Merci de la confiance que tu nous as prouvée en achetant la FX600 Behringer. Cette pédale multi-effet numérique produit des effets stéréo 24 bits à haute résolution dont flangeur, chorus, phaseur, delay, trémolo et pitch shifter. Grâce à ses paramètres d'édition multifonctions, la FX600 te fournit de très nombreux sons de qualité irréprochable et s'adapte à toutes les applications.

## 1. Commandes

- 1 Le potentiomètre **LEVEL** détermine le niveau de sortie.
- 2 et 3 Les boutons **PAR 1** et **2** possèdent différentes fonctions selon l'effet à éditer :
- 4 La commande **FX** sert à la sélection de l'un des six effets de modulation :

**CHORUS:** Le chorus désaccorde légèrement le signal original pour créer un effet très agréable dépendant de la variation de la transposition tonale.

**FLANGER:** A l'origine, pour créer un flangeur, on enregistrerait le même signal avec deux magnétos à bande synchronisés. On freinait ensuite la vitesse de rotation de l'un des enregistreurs pour en retarder le signal. La combinaison des signaux de chaque magnéto créait des déplacements de phase.

**PHASER:** Le phaseur ajoute un second signal déphasé au signal audio original. Le résultat est un son plus épais et surtout plus vivant.

**PITCH SHIFTER:** L'effet pitch shifter désaccorde légèrement le signal.

**TREMOLO:** Le trémolo module périodiquement le niveau du signal original. Le résultat est une oscillation continue du niveau de sortie conférant au son un caractère vibrant et tremblant.

**DELAY:** Cet effet retarde et répète le signal original.

## 18 DIGITAL MULTI-FX FX600

- 5 La LED **ON/BATT** reste allumée tant que l'effet est actif. Elle sert aussi de témoin d'état de la pile.
- 6 Appuie sur le commutateur au pied pour activer ou désactiver l'effet.
- 7 Utilise les entrées **IN A** et **IN B** sur jacks asymétriques pour le câblage d'une source stéréo. Utilise uniquement l'entrée **IN A** si le signal entrant est mono.
- 8 Relie à ton ampli les sorties **OUT A** et **OUT B** sur jacks asymétriques. Utilise ces connecteurs pour bénéficier d'un signal stéréo et uniquement la sortie **OUT A** pour obtenir un signal mono.

FR

Utilise le connecteur **DC IN** pour le branchement d'un bloc d'alimentation de 9 V (non inclus).

e **COMPARTIMENT PILE** est situé sous le capot de la pédale.

Pour installer ou remplacer la pile 9 V, appuie sur les axes de la charnière avec un stylo-bille et retire le capot de la pédale en veillant à ne pas la rayer.

◆ **La FX600 ne possède pas de commutateur marche/arrêt. C'est pourquoi elle fonctionne dès que tu insères un jack dans son entrée IN. Tant que tu n'utilises pas ta FX600, débranche le jack de son entrée IN pour augmenter la durée de vie de la pile.**

Le **NUMERO DE SERIE** est situé sur la base de la pédale.

## 2. Consignes de Securite

Ne pas utiliser ni installer à proximité de liquides ou de sources de chaleur. Utiliser exclusivement les accessoires autorisés. Ne pas réaliser de maintenance soi-même sur le produit. Contacter notre personnel technique pour tout service ou réparation, particulièrement si le cordon ou le connecteur du bloc d'alimentation est endommagé.

## 3. Garantie Limitée

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

Les batteries (batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.

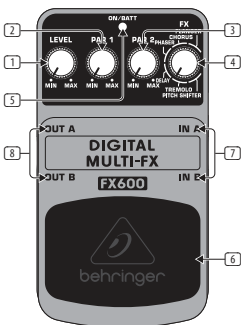


## AVERTISSEMENT

- Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues à l'écart des jeunes enfants qui mettent encore des objets dans leur bouche. S'ils sont avalés, appelez rapidement votre centre antipoison local.
- Achetez toujours la bonne taille et qualité de batterie la plus adaptée à l'utilisation prévue.
- Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez toujours la batterie si elle est consommée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant aller à l'encontre d'une sauvegarde ! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent!
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion ;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

FX	Funktion PAR 1 Steuerung
Chor	Effektgeschwindigkeit
Flanger	Effektgeschwindigkeit
Phaser	Effektgeschwindigkeit
Verzögern	Verzögerungszeit
Tremolo	Effektgeschwindigkeit
Pitch Shifter	Verstimmen (leichte Verschiebung für dickeren Klang)

FX	Funktion PAR 2 Steuerung
Chor	Effektiefe
Flanger	Effektiefe
Phaser	Effektiefe
Verzögern	Feedback verzögern
Tremolo	Form (LFO-Wellenform)
Pitch Shifter	Halbton (Tonhöhenintervall)



Vielen Dank für das Vertrauen, das Du uns mit dem Kauf des Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600 entgegengebracht hast. Dieses ultimative, digitale Multieffektpedal bietet Dir hochauflösende 24-Bit Stereo Flanger-, Chorus-, Phaser-, Delay-, Tremolo- und Pitch Shifter-Effekte. Dank umfangreicher Klangregelung und zusätzlicher, multifunktionaler Parameterkontrolle steht Dir eine Fülle angesagter Sounds zur Verfügung, um jeder Situation gerecht zu werden.

## 1. Bedienungselemente

- 1 Der **LEVEL**-Regler bestimmt die Ausgangslautstärke.
- 2 und 3 Die **PAR 1** und **2**-Regler besitzen abhängig vom Effekt unterschiedliche Funktionen.
- 4 Mit dem **FX**-Regler wählst Du zwischen sechs verschiedenen Effekten:

**CHORUS:** Dieser Effekt fügt dem Originalsignal eine leichte Verstimmung hinzu. So entsteht in Verbindung mit einer Tonhöhenvariation ein angenehmer Schwebungseffekt.

**FLANGER:** Ursprünglich wurde der Flanger-Effekt mit zwei Tonbandmaschinen erzeugt, die synchron liefen. Auf beide Maschinen werden die gleichen Signale aufgenommen. Legt man nun einen Finger auf die linke Spule einer der Maschinen, bewirkt dies ein Abbremsen der Spule und somit der Abspielgeschwindigkeit. Durch die entstehende Verzögerung ergeben sich Phasenverschiebungen der Signale.

**PHASER:** Mit einem Phaser fügt man dem Audiosignal ein zweites, phasenverschobenes Signal hinzu. Das Signal wirkt so dicker und vor lebendiger.

**PITCH SHIFTER:** Der Pitch Shifter bewirkt leichte Verstimnungen des Signals.

**TREMOLO:** Der Tremolo-Effekt wird durch periodische Lautstärkemodulation des Signals erreicht. Dadurch entsteht ein stetiger Wechsel zwischen lautem und leisem Signal, wodurch ein bebender, zitternder Sound entsteht.

**DELAY:** Eine Verzögerung des Eingangssignals mit variierender Wiederholungsanzahl.

- 5 Die **ON/BATT**-LED leuchtet, sobald der Effekt aktiviert ist. Zusätzlich kannst Du den Batteriezustand überprüfen.
- 6 Der Fußschalter dient zum Aktivieren/Deaktivieren des Effekts.
- 7 Die zwei 6,3-mm **IN A** und **IN B**-Monoklinkenbuchsen dienen zum Anschluss eines Stereosignals. Für den Monobetrieb benutze bitte nur den IN A-Anschluss.
- 8 Die zwei 6,3-mm **OUT A**- und **OUT B**-Monoklinkenbuchsen leiten das Signal an Deinen Verstärker weiter. Verwende beide Ausgänge, um das Gerät stereo zu betreiben. Für den Monobetrieb benutze bitte nur den OUT A-Anschluss.

DE

Der **DC IN**-Anschluss rechts am Gerät dient zum Anschluss eines 9 V Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten).

Das **BATTERIEFACH** befindet sich unter dem Fußschalter. Um die Batterie einzubauen oder auszutauschen, drücke die Gelenke vorsichtig zusammen und entferne das Pedal. Achte darauf, das Gerät nicht zu zerkratzen.

**Der FX600 hat keinen On/Off-Schalter. Der FX600 ist betriebsbereit, sobald ein Kabel in der IN-Buchse steckt. Ziehe den Stecker aus der IN-Buchse, wenn der FX600 nicht in Gebrauch ist. So verlängerst Du die Lebensdauer der Batterie.**

Die **SERIENNUMMER** befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

## 2. Sicherheitshinweise

Betriebe das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Wärmequellen. Verwende bitte nur autorisiertes Zubehör. Führe bitte keinerlei Reparaturen am Gerät eigenständig durch. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal vorzunehmen, insbesondere bei Beschädigungen des Netzkabels oder Netzsteckers.

## 3. Beschränkte Garantie

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

Batterien (Batteriepack oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

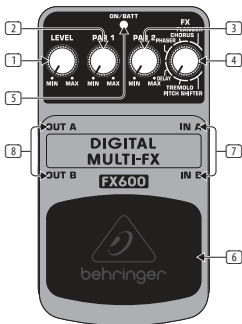
### **ACHTUNG**

- Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien von kleinen Kindern ferngehalten werden, die noch Dinge in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, rufen Sie umgehend Ihre örtliche Giftnotrufzentrale an.
- Kaufen Sie immer die richtige Batteriegröße und -klasse, die für den vorgesehenen Verwendungszweck am besten geeignet ist.
- Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die des Gerätes vor dem Einsetzen der Batterie.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -).
- Entfernen Sie immer die Batterie, wenn sie verbraucht ist oder das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann! Nur durch gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen!
- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden

DE

FX	Controle de função PAR 1
Refrão	Velocidade de efeitos
Flanger	Velocidade de efeitos
Phaser	Velocidade de efeitos
Demora	Tempo de atraso
Tremolo	Velocidade de efeitos

FX	Controle de função PAR 2
Refrão	Profundidade de efeitos
Flanger	Profundidade de efeitos
Phaser	Profundidade de efeitos
Demora	Atrasar feedback
Tremolo	Forma (forma de onda LFO)
Pitch Shifter	Semitom (intervalo de tom)



Muito obrigado pela confiança que demonstrou em nós com a compra do Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600. Este Pedal Multi-efeitos digital, de última geração, oferece-lhe efeitos de alta resolução estéreo de 24 Bit, Flanger, Chorus, Phaser, Delay, Tremolo e Pitch Shifter. Graças à ampla regulação do som e ao controlo de parâmetros adicional e multi-funcional, tem à sua disposição uma amplitude de sons diferentes para cada situação.

PT

## 1. Comandos

- 1 O regulador **LEVEL** regula a intensidade sonora de saída.
- 2 e 3 Os reguladores **PAR 1** e **2** possuem diferentes funções, dependendo do efeito.
- 4 Com o regulador **FX**, pode seleccionar entre seis efeitos diferentes:

**CHORUS:** Este efeito confere ao sinal original uma ligeira desafinação. Deste modo, origina um agradável efeito de vibração, em ligação com uma variação de altura de som.

**FLANGER:** Originalmente, o efeito Flanger é criado com dois gravadores sincronizados. Os mesmos sinais são gravados em ambas as máquinas. Se colocar apenas um dedo na bobina da esquerda de uma das máquinas, tal trava a bobina e conseqüentemente a velocidade de reprodução. Com o retardamento criado, são criadas diferenças de fase nos sinais.

**PHASER:** Com um Phaser, é acrescentado ao sinal áudio um segundo sinal com distorção de fase. O sinal resulta mais consistente e mais vivo.

**PITCH SHIFTER:** O Pitch Shifter cria uma ligeira desafinação do sinal.

**TREMOLO:** O efeito Tremolo é atingido após uma modulação periódica da intensidade sonora do sinal. Assim, ocorre uma troca contínua entre os sinais altos e baixos, originando um som trémulo e vibrante.

**DELAY:** Um retardamento do sinal de entrada com número de repetições variável.

## 24 DIGITAL MULTI-FX FX600

- 5 O LED **ON/BATT** acende-se logo que o efeito sonoro esteja activado. Adicionalmente, pode verificar o estado da pilha.
- 6 O interruptor de pedal destina-se a activar/desactivar os efeitos.
- 7 As duas conexões **IN A** e **IN B** de 6,3 mm servem para ligar um sinal estéreo. Para funcionamento em mono, utilize apenas a ligação IN A.
- 8 As duas conexões **OUT A** e **OUT B** de 6,3 mm transmitem o sinal para o seu amplificador. Utilize ambas as saídas para activar o aparelho em estéreo. Para o funcionamento em mono, utilize apenas a ligação OUT A.

A ligação **DC IN** destina-se a ligar um adaptador de 9 V (não fornecido).

O **COMPARTIMENTO PARA PILHAS** encontra-se por baixo do interruptor de pedal. Para inserir ou trocar as pilhas, comprima cuidadosamente as patilhas com uma esferográfica e retire o pedal. Tenha cuidado para não riscar o aparelho.

**◆ O FX600 não tem um interruptor On/Off. O FX600 está pronto a funcionar logo que é ligado um cabo na tomada IN. Retire a ficha da tomada IN quando o FX600 não estiver a ser utilizado. Assim, prolonga a duração da pilha.**

O **NÚMERO DE SÉRIE** encontra-se na parte inferior do aparelho.

## 2. Instruções de Segurança

Não utilize na proximidade de água, nem instale perto de fontes de calor. Use apenas conexões e acessórios autorizados. Não repare o seu produto. Contacte o nosso pessoal qualificado para consertos ou reparações, especialmente se o cabo ou a tomada de alimentação estiverem danificados.

## 3. Garantia Limitada

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

As baterias (bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.

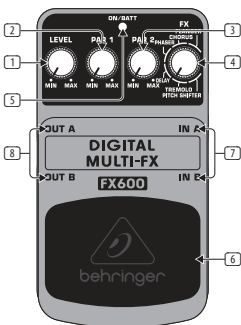


## AVISO

- Como acontece com todas as baterias pequenas, as baterias usadas com este produto devem ser mantidas longe do alcance de crianças que ainda colocam coisas na boca. Se forem engolidos, ligue imediatamente para o centro de controle de intoxicações local.
- Sempre adquira o tamanho e o tipo corretos de bateria mais adequados para o uso pretendido.
- Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo.
- Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria.
- Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
- Sempre remova a bateria se consumida ou se o produto não for usado por um longo tempo.
- Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria

FX	Funzione PAR 1-regolatore
Chorus	Velocità effetto (FX Speed)
Flanger	Velocità effetto (FX Speed)
Phaser	Velocità effetto (FX Speed)
Delay	Tempo di ritardo (Delay Time)
Tremolo	Velocità effetto (FX Speed)

FX	Funzione PAR 1-regolatore
Chorus	Profondità effetto (Depth)
Flanger	Profondità effetto (Depth)
Phaser	Profondità effetto (Depth)
Delay	Numero ripetizioni (Feedback)
Tremolo	Forma ondulare LFO (Shape)
Pitch Shifter	Intervallo passo (spostamento semitoni)



Grazie per la fiducia accordataci nell'aver acquistato il Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600. Questo moderno pedale digitale per effetti multipli consente di realizzare degli effetti shifter ad alta risoluzione a 24-bit Stereo per effetti Flanger, Chorus, Phaser, Delay, Tremolo e Pitch. Grazie ad un'ampia regolazione del suono ed un controllo supplementare e multifunzionale dei parametri sono disponibili numerosissimi noti sound per essere all'altezza di ogni situazione.

IT

## 1. Elementi di Comando

- 1 Il regolatore **LEVEL** determina il volume di uscita.
- 2 e 3 I regolatori **PAR 1** e **2** sono dotati di diverse funzioni in base all'effetto.
- 4 Con il regolatore **FX** è possibile scegliere tra sei diversi effetti:
  - CHORUS:** Questo effetto conferisce al segnale originale una leggera distorsione. In questo modo in correlazione con una variazione delle altezze dei suoni si crea un gradevole effetto di battimento.
  - FLANGER:** Originariamente l'effetto Flanger veniva realizzato con due apparecchiature per nastri magnetici che scorrevano in modo sincrono. Su entrambe le macchine vengono accolti gli stessi segnali. Quando si posiziona un dito sulla bobina sinistra della macchina si crea un rallentamento della bobina e quindi della velocità di riproduzione. Con il ritardo che si viene a creare si verificano degli spostamenti di fase dei segnali.
  - PHASER:** Con un Phaser al segnale audio si aggiunge un secondo segnale spostato dalle fasi. Il segnale in questo modo viene emesso più spesso e vivo.
  - PITCH SHIFTER:** Il Pitch Shifter crea una leggera distorsione del segnale.
  - TREMOLO:** L'effetto Tremolo si ottiene con una modulazione periodica del volume del segnale. In questo modo si realizza un cambio continuo tra il segnale alto e basso creando in questo modo un sound vibrante e tremolante.
  - DELAY:** Un ritardo del segnale di ingresso con un numero variabile delle ripetizioni.

- 5 Il LED **ON/BATT** si accende non appena è attivato l'effetto. Inoltre potrai controllare lo stato della batteria.
- 6 L'interruttore a pedale serve per attivare/disattivare l'effetto.
- 7 I due monoattacchi a nottolino da 6,3-mm **IN A** e **IN B** servono per il collegamento di un segnale stereo. Per il funzionamento Mono è necessario utilizzare solo l'attacco IN A.
- 8 I due monoattacchi a nottolino **OUT A** e **OUT B** da 6,3 mm trasmettono in modo più forte il segnale al tuo amplificatore. Utilizza le due uscite per utilizzare l'apparecchio in modalità stereo. Per il funzionamento Mono è necessario utilizzare invece solo l'attacco OUT A

L'attacco **DC IN** serve per il collegamento di un adattatore da 9 V (non compreso nella fornitura).

L' **ALLOGGIAMENTO DELLE BATTERIE** si trova sotto l'interruttore a pedale. Per montare o sostituire la batteria è necessario premere con cura le giunture con una penna e rimuovere il pedale.

Prestare attenzione a non graffiare l'apparecchio.

IT

**❖ FX600 non è dotato di alcun interruttore On/Off. FX600 è pronto al funzionamento non appena nell'attacco IN viene inserito un cavo. Quando l'FX600 non è in uso si prega di estrarre la spina dall'attacco IN. In questo modo si estende la durata della batteria.**

Il **NUMERO DI SERIE** è riportato sulla parte inferiore dell'apparecchio.

## 2. Avvertenze di Sicurezza

Non usare in prossimità dell'acqua o installare vicino a fonti di calore. Usare solo collegamenti ed accessori approvati. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé. Contattare il nostro personale specializzato per eseguire operazioni di manutenzione e riparazione, in particolare se i cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati.

## 3. Garanzia Limitata

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

## **ATTENZIONE**

- Come con tutte le batterie piccole, le batterie utilizzate con questo prodotto devono essere tenute lontane dai bambini piccoli che mettono ancora gli oggetti in bocca. Se vengono ingeriti, chiama immediatamente il centro antiveleni locale.
- Acquistare sempre la dimensione e il grado di batteria corretti più adatti all'uso previsto.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo.
- Sostituzione di una batteria con una di tipo errato che può vanificare una salvaguardia! Sostituisci solo con lo stesso tipo o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie

FX	Functie PAR 1-besturing
Refrein	Effecten snelheid
Flanger	Effecten snelheid
Phaser	Effecten snelheid
Vertraging	Vertragingstijd
Tremolo	Effecten snelheid
Pitch Shifter	Ontstemmen (lichte verschuiving voor dikker geluid)

FX	Functie PAR 2-besturing
Refrein	Effecten diepte
Flanger	Effecten diepte
Phaser	Effecten diepte
Vertraging	Feedback uitstellen
Tremolo	Vorm (LFO-golfvorm)
Pitch Shifter	Halve toon (toonhoogte-interval)



Hartelijk dank voor het vertrouwen, dat je ons door de aankoop van de Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600 hebt getoond. Dit ultimatieve, digitale multi-effectpedaal biedt je een hoogoplossende 24-Bit Stereo Flanger-, Chorus-, Phaser-, Delay-, Tremolo- en Pitch Shifter-effecten. Dankzij een omvangrijke klankregeling en extra multifunctionele parametercontrole staat je een groot aantal sounds ter beschikking, voor elke voorkomende situatie.

## 1. Bedieningselementen

- De **LEVEL**-regelaar bepaalt het uitgangsvolume.
- en **PAR 1**- en **2**-regelaars bezitten afhankelijk van het effect verschillende functies.
- Met de **FX**-regelaar kies je uit zes verschillende effecten:

**CHORUS:** Dit effect voegt aan het originele signaal een iets ander signaal toe. Zo ontstaat samen met een toonhoogtevariatie een aangenaam zweefeffect.

**FLANGER:** Oorspronkelijk werd het Flanger-effect met twee bandrecorders opgewekt, die synchroon liepen. Op beide machines worden dezelfde signalen opgenomen. Legt men nu een vinger op de linker spoel van één van de machines, zorgt dit voor het afremmen van de spoel en daardoor van de afspeelsnelheid. Door de ontstane vertraging ontstaan er faseverschuivingen van de signalen.

**PHASER:** Met een Phaser voegt men aan het audiosignaal een tweede in fase verschoven signaal toe. Het signaal komt zo wat voller en levendiger over.

**PITCH SHIFTER:** De Pitch Shifter zorgt voor kleine veranderingen van het signaal.

**TREMOLO:** Het Tremolo-effect wordt door periodieke geluidsmodulatie van het signaal bereikt. Daardoor ontstaat een voortdurende verandering tussen hard en zacht signaal, waardoor een bevend, trillend geluid wordt geproduceerd.

**DELAY:** Een vertraging van hetingangssignaal met variërend aantal herhalingen.

### 30 DIGITAL MULTI-FX FX600

- 5 De **ON / BATT**-LED is verlicht, zodra het effect geactiveerd is. Bovendien kun je de batterij-toestand controleren.
- 6 De voetschakelaar dient voor het activeren/deactiveren van het effect.
- 7 De twee 6,3-mm **IN A** en **IN B**-mono-stekkerbussen dienen voor het aansluiten van een stereosignaal. Voor mono moet je alleen de **IN A**-aansluiting gebruiken.
- 8 De twee 6,3-mm **OUT A** en **OUT B**-monostekkerbussen sturen het signaal verder naar je versterker. Gebruik beide uitgangen, om het apparaat in stereo te kunnen gebruiken. Voor mono moet je alleen de **OUT A**-aansluiting gebruiken.

De **DC IN**-aansluiting dient voor de aansluiting van een 9 V adapter (behoort niet tot de levering).

Het **BATTERIJVAK** bevindt zich onder de voetschakelaar. Om de batterij te plaatsen of te vervangen, moet u de scharnieren voorzichtig met een ballpoint samendrukken en het pedaal verwijderen. Let erop, dat u geen krassen achterlaat.

◆ **De FX600 heeft geen On/Off-schakelaar. De FX600 is klaar voor gebruik, zodra er een kabel in de IN-bus zit. Trek de stekker uit de IN-bus, wanneer de FX600 niet in gebruik is. Op die manier verlengt u de levensduur van de batterij.**

Het **SERIENUMMER** bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

NL

## 2. Veiligheidsinstructies

Niet gebruiken in de buurt van water of warmtebronnen.

Gebruik uitsluitend geautoriseerde uitbreidingen/originele accessoires.

Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Neem voor reparaties of onderhoud contact op met de leverancier, met name wanneer het netsnoer of de stekker van het netsnoer beschadigd is.

## 3. Beperkte Garantie

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

Batterijen (batterijpakket of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

## **WAARSCHUWING**

- Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die bij dit product worden gebruikt, uit de buurt worden gehouden van kleine kinderen die nog dingen in hun mond stoppen. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk uw plaatselijke antigifcentrum.
- Koop altijd de juiste maat en kwaliteit batterij die het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijk.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst met betrekking tot polariteit (+ en -).
- Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan verslaan! Alleen vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggooien van batterijen

FX	Funktion PAR 1-reglage
Chorus	Effekthastighet (FX Speed)
Flanger	Effekthastighet (FX Speed)
Phaser	Effekthastighet (FX Speed)
Delay	Fördröjningstid (Delay Time)
Tremolo	Effekthastighet (FX Speed)
Pitch Shifter	Detune (lätt tonhöjdsförändring för fetare sound)

FX	Funktion PAR 2-reglage
Kör	Effektdjup (Depth)
Flanger	Effektdjup (Depth)
Phaser	Effektdjup (Depth)
Dröjsmål	Uppreppningsantal (Feedback)
Tremolo	LFO-vågform (Shape)
Pitch Shifter	Pitch-Intervall (Halvtönsförskjutning)



Tack för det fortroende du visat oss genom kopet av Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600. Denna ultimativa, digitala multieffektpedal erbjuder dig högupplösande 24-bit Stereo Flanger-, Chorus-, Phaser-, Delay-, Tremolo- och Pitch Shifter-effekter. Tack vare omfattande klangreglering och dessutom en multifunktionell parameterkontroll, har du en mängd av olika sounds, för att klara av alla situationer.

## 1. Kontroller

- 1 **LEVEL**-reglaget bestämmer utgångsljudstyrkan.
- 2 och 3 **PAR 1** och **2**-reglagen har, beroende på effekt, olika funktioner.
- 4 Med **FX**-reglaget väljer du mellan sex olika effekter:

**CHORUS:** Denna effekt lägger en lätt förvrängning till originalsignalen. Så uppstår i förbindelse med en tonhöjdsvariation, en angenam svavningseffekt.

**FLANGER:** Ursprungligen skapades flanger-effekten med två bandspelare som gick synkront. På bagge bandspelarna spelades samma signal in. Lägger man nu ett finger på den vänstra spolen på en av bandspelarna, blir det en inbromsning av spolen och därmed också av avspelningshastigheten. Genom den uppstånde fördrojningen blir det fasförskjutningar av signalen.

**PHASER:** Med en Phaser tillfogar man till audiosignalen en andra, fasförskjutna signal. Signalen verkar tjockare och mer levande.

**PITCH SHIFTER:** Pitch Shifter astadkommer en lätt förvrängning av signalen.

**TREMOLO:** Tremolo-effekten påverkar signalen genom periodisk ljudstyrkemedulation. Härigenom uppstår en ständig växling mellan kraftig och svag signal, varvid ett vibrerande, darrande ljud uppstår.

**DELAY:** En fördrojning av ingångssignalen med varierande upprepningsantal.

- 5 **ON / BATT**-LED lyser då en effekt är aktiverad. Dessutom kan du kontrollera batterietillståndet.
- 6 Fotomkopplaren tjänar till att aktivera/avaktivera effekten.
- 7 De två 6,3-mm **IN A**- och **IN B**-monohylsanslutning med fasthakning tjänar till anslutning av en stereosignal. För monoljud används bara IN A-anslutningen.
- 8 De två 6,3-mm **OUT A**- och **OUT B**-monohylsanslutning med fasthakning leder signalen vidare till din förstärkare. Använd bägge kanalerna för att apparaten ska ge stereoljud. För monoljud används bara OUT A-anslutningen.

**DC IN**-Anslutningen tjänar som anslutning av en 9 v adapter (ingår inte i leveransen).

**BATTERIFACKET** befinner sig under fotkontakten. För att sätta in eller byta batteriet, trycker man försiktigt med en kulspetspenna samman länkarna och tar loss pedalen. Se till att inte skrapa apparaten.

♦ **FX600 har ingen On/Off-strombrytare. FX600 är driftklar så snart en kabel är instucken i IN-hylsanslutningen. Dra ut stickkontakten ur IN-hylsanslutningen, då FX600 inte mer används. Så forlanger du batteriets livslängd.**

**SERIENUMRET** befinner sig på apparatens undersida.

## 2. Sakerhetsanvisningar

Får inte användas i närheten av vatten eller installeras nära varmekällor. Använd endast godkända delar/tillbehör. Utgör aldrig själv någon service på produkten. Kontakta vår kvalificerade servicepersonal för service eller reparationer, särskilt om det förekommer skador på strömkabeln eller stickkontakten.

SE

## 3. Begränsad Garanti

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## 34 DIGITAL MULTI-FX FX600

Batterier (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för kraftig värme som solsken, eld eller liknande.



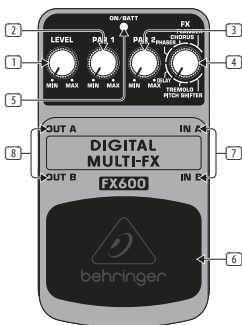
### **VARNING**

- Som med alla små batterier, bör batterierna som används med denna produkt hållas borta från små barn som fortfarande lägger saker i munnen. Ring omedelbart till ditt lokala giftkontrollcenter om de sväljs.
- Köp alltid rätt storlek och klass av batteriet som är lämpligast för avsedd användning.
- Byt ut alla batterier i en uppsättning samtidigt.
- Rengör batterikontakterna och även enhetens innan batteriet installeras.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polaritet (+ och -).
- Ta alltid ut batteriet om det förbrukas eller om produkten ska lämnas oanvänd under lång tid.
- Byte av ett batteri med fel typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut med samma eller motsvarande typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut av fel typ.
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekaniskt krossning eller kapning av ett batteri, som kan leda till en explosion;
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. och.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna vid bortskaffande av batterier

**SE**

FX	Funkcja regulatora PAR 1
Chorus	predkość efektu (FX Speed)
Flanger	predkość efektu (FX Speed)
Phaser	predkość efektu (FX Speed)
Delay	czas opóźnienia (Delay Time)
Tremolo	predkość efektu (FX Speed)
Pitch Shifter	Detune (lekka zmiana wysokości tonu dla intensywniejszego brzmienia)

FX	Funkcja regulatora PAR 2
Chorus	głębokość efektu (Depth)
Flanger	głębokość efektu (Depth)
Phaser	głębokość efektu (Depth)
Delay	ilość powtórzeń (Feedback)
Tremolo	kształt fali LFO (Shape)
Pitch Shifter	interwał pitch (przesunięcie półtonu)



Dziękujemy za zaufanie, którym obdarzyli Państwo firmę Behringer, nabywając urządzenie DIGITAL MULTI-FX FX600. Ten uniwersalny pedał efektów oferuje wysokiej jakości 24-bitowy stereofoniczny efekt flanger, chorus, phaser, delay, tremolo i pitch shifter. Dzięki licznym regulacjom dźwięku i dodatkowej, wielofunkcyjnej kontroli parametrów do dyspozycji jest masa ambitnych brzmień, które pasują do każdej sytuacji.

## 1. Elementy Obsługi

- 1 Regulator **LEVEL** określa głośność wyjścia.
- 2 i 3 Regulatory **PAR 1** i **2** posiadają zależnie od efektu różne funkcje.
- 4 Za pomocą regulatora **FX** wybiera się pomiędzy sześcioma różnymi efektami:

**CHORUS:** Efekt ten dodaje lekkiego przestrojenia do oryginalnego sygnału. W ten sposób powstaje połączenie z wariacjami tonów wysokich w przyjemnym efekcie dudnienia.

**FLANGER:** Pierwotnie efekt flanger był generowany przez dwa magnetofony, które pracowały synchronicznie. Na obu urządzeniach nagrywane są te same sygnały. Po położeniu palca na lewej szpuli jednego z magnetofonów powoduje się wyhamowanie szpuli, tym samym prędkości odtwarzania. Wskutek powstałego opóźnienia powstają przesunięcia fazowe sygnałów.

**PHASER:** Za pomocą Phasera dodaje się do sygnału audio drugi sygnał z przesunięciem fazowym. Sygnał oddziałuje w ten sposób silniej i żywotniej.

**PITCH SHIFTER:** Pitch Shifter powoduje lekkie rozstrojenie sygnału.

**TREMOLO:** Efekt Tremo jest osiągnięty przez periodyczną modulację głośności sygnału. W ten sposób dochodzi do stałej zmiany pomiędzy głośnym i cichym sygnałem, wskutek czego powstaje dudniący, drżący dźwięk.

**DELAY:** Opóźnienie sygnału wejściowego ze zmienną liczbą powtórzeń.

## 36 DIGITAL MULTI-FX FX600

- 5 Dioda **ON / BATT** świeci się, gdy efekt jest aktywny. Dodatkowo można sprawdzić poziom naładowania baterii.
- 6 Przełącznik nożny służy do aktywacji/dezaktywacji efektu.
- 7 Dwa gniazda mono **IN A** i **IN B** 6,3 mm typu jack służą do podłączenia sygnału stereo. Do trybu monofonicznego używać jedynie przyłącza IN A.
- 8 Dwa gniazda mono **OUT A** i **OUT B** 6,3 mm typu jack przekazują sygnał do wzmacniacza. Używać obu wyjść, aby stosować urządzenie w trybie stereofonicznym. Do trybu monofonicznego używać jedynie przyłącza OUT A.

Czołowe przyłącze **DC IN** służy do podłączania przejściówki 9 V (nie zawiera się w komplecie).

**SCHOWEK NA BATERIE** znajduje się pod przełącznikiem nożnym. Aby włożyć lub wymienić baterię, należy ostrożnie ścisnąć przeguby długopisem i wyjąć pedał. Zwrócić uwagę na to, aby nie porysować urządzenia.

❖ **FX600 nie ma przełącznika On/Off. FX600 jest gotowy do pracy, gdy kabel jest podłączony do gniazda IN. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda IN, gdy FX600 nie jest używany. W ten sposób przedłuża się żywotność akumulatora.**

**NUMER SERYJNY** znajduje się na dolnej stronie urządzenia.

## 2. Wskazówki Dotyczące Bezpieczeństwa

PL Nie używać w pobliżu wody ani nie instalować w pobliżu źródeł ciepła. Stosować wyłącznie dodatki/akcesoria dopuszczone przez producenta. Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Serwisowanie i naprawy zlecać naszemu wykwalifikowanemu personelowi, szczególnie w przypadku uszkodzeń przewodu lub wtyku sieciowego.

## 3. Ograniczona Gwarancja

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

Baterie (akumulator lub zainstalowane baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.

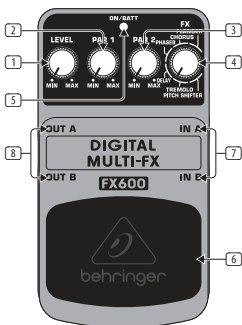
## OSTRZEŻENIE

- Podobnie jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane z tym produktem powinny być trzymane z dala od małych dzieci, które wciąż wkładają rzeczy do ust. Jeśli zostaną połknięte, niezwłocznie skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatruć.
- Zawsze kupuj baterię o odpowiednim rozmiarze i klasie, która jest najbardziej odpowiednia do zamierzonego zastosowania.
- Wymień jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Wyczyść styki baterii, a także styki urządzenia przed instalacją baterii.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane z uwzględnieniem biegunowości (+ i -).
- Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złamać zabezpieczenie! Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ!
- Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.

FX	PAR 1 コントローラーの機能
Chorus	エフェクト速度 (FX Speed)
Flanger	エフェクト速度 (FX Speed)
Phaser	エフェクト速度 (FX Speed)
Delay	遅延時間 (Delay Time)
Tremolo	エフェクト速度 (FX Speed)
Pitch Shifter	Detune (トーンの軽い高さ変更、フラットなサウンド用)

FX	PAR 2 コントローラーの機能
Chorus	エフェクトの深さ (Depth)
Flanger	エフェクトの深さ (Depth)
Phaser	エフェクトの深さ (Depth)
Delay	繰り返し回数 (Feedback)
Tremolo	LFO 波形 (Shape)
Pitch Shifter	Pitch-Interval (半音移動)



この度は Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600 をお買い求めいただき誠にありがとうございます。この究極のデジタル・マルチエフェクトペダルが、フランジャー、コーラス、フェーザー、ディレイ、トレモロ、ピッチ、シフターなどの高分解能 24 ビット・ステレオエフェクトをお届けします。多様なサウンドコントロールとマルチ機能パラメータ制御により、どのようなシチュエーションにも対応できる多様な今風サウンドが満載されています。

## 1. 操作機構

- ① **LEVEL** コントローラーにより、出力信号の音を調整します。
- ② および ③ それぞれのエフェクトに応じて **PAR 1** および **2** コントローラーが多に機能します。
- ④ **FX** コントローラーにより 6 種類のエフェクトを選択します。

**CHORUS:** このエフェクトにより、オリジナル信号に軽めの変調音を加えます。変調音により、心地よい揺れる効が得られます。

**FLANGER:** 元々、フランジャーエフェクトは同時に起動する 2 台のテープレコーダーで作成されました。両方のレコーダーで同一の信号を録音し、1 台のレコーダーの左側のリールを指で押さえると、このリールでの再生速度が遅くなることから、信号の相移動が遅延されるのです。

**PHASER:** フェーザーにより、オーディオ信号に対してさらに相をずらした信号を加えることができます。これにより太い生き生きとした音が生まれます。

**PITCH SHIFTER:** ピッチシフターにより、信号をやや変調します。

**TREMLO:** トレモロエフェクトは信号の音を周期的に変化させることで得られます。これにより信号の音が常時変化し、振動する、震えるようなサウンドが生まれるのです。

**DELAY:** 調整可能回数による繰り返しにより、入力信号を遅延します。

- ⑤ エフェクトが起動されると、**ON/BATT-LED**が点灯します。ここでは電池の状態を確認することもできます。
- ⑥ ペダルスイッチにより、エフェクトの起動/解除をおこないます。
- ⑦ **INA** および **INB** の2個の6.3 mm モノラルジャックによりステレオ信号を接続します。モノラル演奏の場合には、**INA** コネクターのみを使用してください。
- ⑧ **OUTA** および **OUTB** の2個の6.3 mm モノラルジャックがお手持ちのアンプへ信号を送ります。ステレオ演奏する際には、両方の出力を使用してください。モノラル演奏の場合には、**OUTA** コネクターのみを使用してください。

**DCIN** コネクターに9Vアダプターを接続することができます(付属品には含まれません)。

電池収納部はペダルスイッチ内にあります。電池を装着および交換する場合には、間接部をボールペンで慎重に押し、ペダルを取り外してください。この際、機器にキズがつかないようにご注意ください。

- ◆ **FX600** には、**On/Off** スイッチが装備されていません。**FX600** の **IN**-ジャック差込口にケーブルが差し込まれると、電源が入ります。**FX600** を使用しない場合には、**IN**-ジャック差込口からジャックを抜いてください。これにより電池の寿命をのばすことができます。

シリアルナンバーは本機の下部に表示されています。

## 2. 安全上のご注意

水分の近くや、ヒーターなど熱気のある場所では使用しないでください。正式に認可された付属品のみを使用してください。製品はご自分では決して修理せず、特に電源コードもしくはプラグが損傷した場合には、必ず製品サービスおよびリペアの資格を有した当社の担当員にご相談ください。

## 3. 限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。

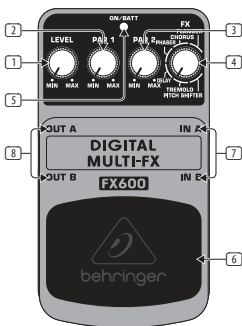
バッテリー（バッテリーパックまたは取り付けられているバッテリー）は、日光や火などの過度の熱にさらされてはなりません。

## 警告

- すべての小型バッテリーと同様に、この製品で使用するバッテリーは、まだ何かを口に入れている小さなお子様の手の届かないところに保管してください。飲み込んだ場合は、直ちに最寄りの毒物管理センターに連絡してください。
- 使用目的に最も適した適切なサイズとグレードのバッテリーを常に購入してください。
- セットのすべての電池を同時に交換してください。
- バッテリーを取り付ける前に、バッテリーの接点とデバイスの接点を清掃してください。
- 電池が極性(+と-)に関して正しく取り付けられていることを確認してください。
- 電池が消耗した場合、または製品を長期間使用しない場合は、必ず電池を取り外してください。
- 安全装置を破る可能性のある不適切なタイプのバッテリーの交換! 交換は同種または同等品のみ!
- 不適切な種類のバッテリーと交換すると、火災または爆発の危険性があります。
- バッテリーを火や高温のオープンに捨てる、またはバッテリーを機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発につながる可能性があります。
- 爆発や可燃性の液体やガスの漏れにつながる可能性のある非常に高温の周囲環境にバッテリーを放置する; そして
- 空気圧が極端に低いバッテリーは、爆発や可燃性の液体やガスの漏れの原因となる可能性があります。
- バッテリーの廃棄の環境側面に注意を払う必要があります。

效果	功能参数1控制
合唱	效果速度
镶边	效果速度
移相	效果速度
延迟	延迟时间
颤音	效果速度
变调	失谐 (轻微变调,使音色更加浑厚)

效果	功能参数2控制
合唱	效果深度
镶边	效果深度
移相	效果深度
延迟	延迟反馈
颤音	声波塑造 (低频振荡器波形)
变调	半音 (音程)



非常感谢你购买了 Behringer DIGITAL MULTI-FX FX600, 这表示了你对我们的信任。这个一流的数字多功能效果踏板为你提供高分辨的 24 bit 立体声 Flanger (镶边)、Chorus (和声)、Phaser (移相)、Delay (延迟)、Tremolo (颤音) 和 Pitch Shifter (变调) 效果。借助众多的音色调节和附加的多功能的参数控制, 你可使用大量的常用音色, 来适合各种场合的需求。

## 1. 控制元件

- LEVEL** 调节钮用来调节输出音量。
- 和 **PAR 1** 和 **PAR 2** 调节钮根据不同的效果具备不同的功能。
- 用 **FX** 调节钮你可在六个不同的效果之间进行选择:  
**CHORUS (和声):** 这个效果给原信号加上轻微的走调。这样同音高变化相结合会产生一个适意的悬浮效果。  
**FLANGER (镶边):** 镶边效果原先是通过两部同步运行的磁带机制造的。两部机器上接收相同的信号。当把一个手指放到其中一部机器的左磁带盘上时, 便起到磁带盘减速的作用, 从而减慢了放音速度。通过如此产生的延迟可得到信号的相位偏移。  
**PHASER (移相):** 通过移相给音频信号加上一个移了相位的信号。这样声音会显得更厚实, 尤其是更活跃。  
**PITCH SHIFTER (变调):** 变调使信号轻微走调。  
**TREMOLO (颤音):** 颤音效果通过对信号进行周期性的音量调制来获得。这样便产生一个响的信号和轻的信号之间的持续交替, 从而得到一个颤抖的声音。  
**DELAY (延迟):** 重复次数可变化的输入信号的延迟。
- ON/BATT** 发光二极管在效果被激活时发亮。此外你还可检查电池状况。
- 脚踏开关用来激活 / 撤销效果。
- 两个 6.3 mm **IN A** 和 **IN B** 单声道插孔用来连接一个立体声信号。单声道运行时请只使用 **IN A** 接口。
- 两个 6.3 mm **OUT A** 和 **OUT B** 单声道插孔将信号传输到你的放大器。要立体声运行机器, 请使用两个输出端。单声道运行时请只使用 **OUT A** 接口。

DC IN 接口用来连接一个 9V 转接器 (不包含在供货范围中)。

电池盒位于脚踏开关下面。需要装入电池或更换电池时, 请用一支圆珠笔小心压下接头, 然后除去踏板。注意不要刮坏了机器。

◆ **FX600 没有 On/Off 开关。只要电线插入 IN 插孔, FX600 就进入运行就绪状态。当不使用 FX600 时, 请将插头拔出 IN 插孔。这样可延长电池的寿命。**

产品序号位于产品的底部。

◆ **在极少数情况下会由于外部影响因素 (例如静电放电) 而引起对正常功能的干扰, 例如声音干扰或故障。如果出现这种状况, 请调低后续扩音器的音量并暂时断开输入连接器以便重启应用程序。**

## 2. 安全说明

请勿在近水源处使用, 或在靠近热源处安装。只使用厂家规定的附件 / 配件。请勿自行维修产品, 尤其是电源线或电源插头损坏时, 请联系我们的专业人员进行维修。本使用说明书可在 [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty) 下载。

## 3. 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

电池 (电池组或已安装的电池) 不得暴露在过热的环境中, 例如阳光, 火或类似的东西

### 警告

- **电池 (已安装的电池组或电池) 不得暴露在阳光、火等过热环境中。**
- 与所有小电池一样, 与本产品一起使用的电池应远离仍将东西放入口中的小孩。如果它们被吞食, 请立即致电您当地的毒物控制中心。
- 始终购买最适合预期用途的正确尺寸和等级的电池。
- 同时更换一组电池。
- 在安装电池之前清洁电池触点以及设备的触点。
- 确保电池按极性 (+和-) 正确安装。
- 如果电池已耗尽或产品要长时间不用, 请务必取出电池。
- 更换类型不正确的电池, 可能会破坏安全措施! 只能替换为相同或等效的类型!
- 如果更换的电池类型不正确, 则有火灾或爆炸的危险。
- 将电池投入火中或热炉中, 或机械压碎或切割电池, 可能会导致爆炸;
- 将电池置于极端高温的周围环境中, 可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏; 和
- 电池承受极低的气压, 可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 应注意电池处置的环境方面。

## Specifications

### In A

Connector	¼" TS
Impedance	500 kΩ
Impedance mono	250 kΩ

### In B

Connector	¼" TS
Impedance	500 kΩ

### Out A

Connector	¼" TS
Impedance	1 kΩ

### Out B

Connector	¼" TS
Impedance	1 kΩ

### Power Supply

9 V $\overline{\text{---}}$ , 1.7 A regulated

### Behringer PSU-HSB ALL

USA/Canada	120 V~, 60 Hz
China/Korea	220 V~, 50 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
Power connector	2 mm DC jack, negative center
Battery	9 V type 6LR61
Power consumption	130 mA

### Physical/Weight

Dimensions (H x W x D)	approx. 2 1/8 x 2 3/4 x 4 4/5" approx. 54 x 70 x 123 mm
Weight	approx. 0.73 lbs / 0.33 kg

Behringer is constantly striving to maintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made from time to time to existing products without prior notice. Specifications and appearance may therefore differ from those listed or shown.

## 技术参数

### 在 A

连接器	¼" TS
阻抗	500 kΩ
阻抗单声道	250 kΩ

### 在 B

连接器	¼" TS
阻抗	500 kΩ

### 出 A

连接器	¼" TS
阻抗	1 kΩ

### 出 B

连接器	¼" TS
阻抗	1 kΩ

### 电源供应

9 V $\overline{\text{---}}$ , 1.7 A 调节

### Behringer PSU-HSB ALL

美国 / 加拿大	120 V $\sim$ , 60 Hz
中国 / 韩国	220 V $\sim$ , 50 Hz
英国 / 澳大利亚	240 V $\sim$ , 50 Hz
欧洲	230 V $\sim$ , 50 Hz
日本	100 V $\sim$ , 50 至 60 Hz
电源连接器	2 毫米 DC 插孔, 负中心
电池	9 V 6LR61 型
能量消耗	130 mA

## CN

### 物理 / 重量

外型尺寸 (高 x 宽 x 深)	大约 2 ⅛ x 2 ¾ x 4 ⅝" 大约 54 x 70 x 123 mm
重量	大约 0.73 lbs / 0.33 kg

贝林格不断努力保持最高的专业水平。由于这些努力,可能会不时对现有产品进行修改,恕不另行通知。因此,规格和外观可能与所列或所示的有所不同。

# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

## Behringer

### DIGITAL MULTI-FX FX600

Responsible Party Name:	<b>Music Tribe Commercial NV Inc.</b>
Address:	<b>122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States</b>
Email Address:	<b>legal@musictribe.com</b>

## DIGITAL MULTI-FX FX600

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

EN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,  
United Kingdom

We Hear You